

六月份外貿數字發表

政府統計處今日(星期日)發表的一九九〇年六月份詳細貿易統計數字顯示，今年六月的商品貿易總值為一千零五十億六千一百萬元，與去年六月比較，上升百分之六。

同期比較，本港產品出口價值為一百八十八億四千五百萬元，跌幅百分之一，而轉口貨品價值則為三百四十一億九千五百萬元，增幅百分之十四。出口貨品總值為五百三十億四千一百萬元，增幅百分之九。進口貨品價值為五百二十億二千一百萬元，增幅百分之四。

今年上半年商品貿易總值為五千七百五十四億六千七百萬元，較去年同期增加百分之七。同期比較，本港產品出口價值為一千零五億三千八百萬元，跌幅百分之一，而轉口貨品價值為一千八百三十億九千六百萬元，增幅百分之十四。因此，出口貨品總值為二千八百三十六億三千五百萬元，增幅百分之八。進口貨品價值為二千九百一十八億三千三百萬元，增幅百分之五。

本港產品輸往香港十個主要市場的變動情況列於附表一。

今年六月與去年六月比較，本港產品出口價值往新加坡、台灣、中國和西德分別增加百分之二十五、百分之十五、百分之十三和百分之十二。但輸往英國、加拿大、美國、法國和日本的本港產品價值分別下降百分之二十二、百分之十三、百分之九、百分之八和百分之五。

今年一月至六月與去年同期比較，本港產品出口往英國和加拿大的價值分別下降百分之二十和百分之十四，而本港產品出口往日本、法國、美國和荷蘭的價值亦分別下降百分之八、百分之六、百分之五和百分之二。然而，輸往台灣和新加坡的本港產品出口價值則分別大幅增長百分之五十一和百分之二十二。輸往中國及西德的本地產品價值則分別上升百分之四及百分之三。

附表二載列按主要貨品類別計本港產品出口價值的變動情況。

今年一月至六月與去年同期比較，下列本港產品的出口價值均有增長：烟草和烟草製品(增五億八千五百萬元，增幅百分之六十八)；人造樹脂、塑膠原料、酯纖維素和醚纖維素(增三億零九百萬元，增幅百分之十八)；紡織品(增二億四千六百萬元，增幅百分之三)；和衣著(增一億七千三百萬元，增幅百分之一)。然而下降者有雜項製成品(減九億二千三百萬元，跌幅百分之七)和電動機械、儀器和用具以及零件(減五億五千六百萬元，跌幅百分之六)。

附表三概列本港十個主要供應地區的進口貿易變動情況。

今年六月與去年六月比較，瑞士和中國的產品進口價值分別上升百分之二十八和百分之十一。從西德、台灣、英國和日本輸入的產品價值亦分別上升百分之五、百分之三、百分之二和百分之一。然而，美國、新加坡、南韓和意大利的產品進口價值則分別下降百分之十四、百分之九、百分之二和百分之一。

今年上半年與去年同期比較，中國、美國和瑞士的進口產品價值分別上升百分之十六、百分之十三和百分之十二。從意大利、台灣和新加坡輸入的產品價值亦分別上升百分之五、百分之三和百分之三。然而，日本、南韓、西德和英國的產品進口價值則分別下降百分之五、百分之五、百分之五、和百分之三。

附表四載列以主要貨品類別計進口貨品的變動情況。

今年上半年與去年同期比較，進口價值有相當增長的商品組別有衣著（增四十二億八千一百萬元，增幅百分之二十三）；雜項製成品（增三十四億三千四百萬元，增幅百分之二十一）；電信、錄音及音響設備和儀器（增二十五億三千六百萬元，增幅百分之十三）；紡織品（增九億七百萬萬元，增幅百分之三）。然而，進口產品價格下降者有鋼鐵（減十四億六千六百萬元，跌幅百分之二十二）和紡織用纖維及其廢料（減十二億一千一百萬元，跌幅百分之三十一）。

附表五載列輸往香港十個主要市場的轉口貿易變動情況。

今年六月與去年六月比較，經本港轉口往各主要市場的貨品價值均有所增加，轉口往西德、美國、加拿大、新加坡和台灣的貨品價值均顯著上升，升幅分別為百分之四十六、百分之二十四、百分之二十二、百分之二十一和百分之二十一。轉口往法國、英國和中國的貨品價值亦分別上升百分之十五、百分之十一和百分之八。但轉口往南韓和日本的貨品價值則分別下降百分之十四和百分之八。

今年上半年與去年同期比較，經本港轉口往西德、法國、加拿大、美國、台灣、新加坡和英國的貨品價值均分別大幅增加百分之五十一、百分之三十二、百分之二十八、百分之二十八、百分之二十四、百分之二十四和百分之二十。轉口往日本的貨品價值上升百分之三。但轉口往中國和南韓的貨品價值則均告下降百分之四。

附表六載列按主要貨品類別計轉口貨品價值的變動情況。

今年上半年與去年同期比較，轉口貨品價值錄得相當增長的有雜項製成品（增五十九億四千萬元，增幅百分之三十六）；衣著（增四十六億二千二百萬元，增幅百分之二十九）；電信、錄音及音響設備和儀器（增三十一億五千七百萬元，增幅百分之二十六）；紡織品（增十一億六千萬元，增幅百分之六）。然而，轉口貨品價值下降者有紡織纖維及其廢料（減十二億九千九百萬元，跌幅百分之四十六）；為特別工業而製的機械（減八億九千八百萬元，跌幅百分之二十）。

文內所載統計數字均以現時的價格計算，並無顧及比較期間兩者當時價格上的差異。有關一九九零年六月份對外貿易價格與數量變動的分析，將於九月初另行發表。

按貨品及國家計的貿易價值詳細統計數字載於各貿易統計報告內。

詳細分析今年六月份進口、出口及轉口情況的「香港對外貿易」於八月十六日左右在政府刊物銷售處發售，每本二十七元。

訂購此等報告書，可向中環炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：八四二八八零二）。至於查詢有關貿易統計數字，則可致電政府統計處（電話：八二參四九一五）。

附表一：本港產品輸往十個主要市場的變動情況

主要市場	一九九零年	一九九零年六月	一九九零年	一九九零年
	六月 (百萬元計)	與一九八九年 六月比較 (變動百分率)	一月至六月 (百萬元計)	與一九八九年 同期比較 (變動百分率)
美國	5,714	- 9	29,750	- 5
中國	4,131	+ 13	21,328	+ 4
英國	1,439	+ 12	7,324	+ 3
日本	1,009	- 22	5,523	- 20
德國	951	- 5	5,276	- 8
新加坡	597	+ 25	3,244	+ 22
台灣	418	+ 15	2,782	+ 51
加拿大	491	- 13	2,505	- 14
荷蘭	400	*	2,214	- 2
法國	300	- 8	1,688	- 6

*表示少於百分之零點五

附表二：以主要貨品類別計本港產品出口之變動情況

貨品類別	一九九零年 六月 (百萬元計)	一九九零年六月 與一九八九年 六月比較 (變動百分率)	一九九零年 一月至六月 (百萬元計)	一九九零年 一月至六月 與一九八九年 同期比較 (變動百分率)
衣物和衣飾	6,291	- 1	30,209	+ 1
雜項製成品(主要為 珠寶、金飾及銀器)	2,012	- 16	12,080	- 7
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘表	1,879	+ 23	9,111	+ 2
紡紗、布料、製成 品及有關製品	1,424	+ 4	8,101	+ 3
電動機械、儀器和 用具及零件	1,358	- 4	8,048	- 6
電信、錄音及音響 設備和儀器	1,424	+ 1	7,541	- 3

附表三：十個主要供應地區之進口貿易變動情況

主要來源地	一九九零年 六月 (百萬元計)	一九九零年六月 與一九八九年 六月比較 (變動百分率)	一九九零年 一月至六月 (百萬元計)	一九九零年 一月至六月 與一九八九年 同期比較 (變動百分率)
中國	19,219	+ 11	103,424	+ 16
日本	8,778	+ 1	46,045	- 5
美國	4,055	- 14	26,218	+ 13
台灣	4,500	+ 3	26,158	+ 3
南韓	2,390	- 2	13,269	- 5
新加坡	1,748	- 9	11,250	+ 3
西德	1,220	+ 5	6,607	- 5
英國	1,116	+ 2	6,499	- 3
瑞士	979	+ 28	5,303	+ 12
意大利	830	- 1	5,184	+ 5

附表四：以主要貨品類別計進口貨品之變動情況

貨品類別	一九九零年 六月 (百萬元計)	一九九零年六月 與一九八九年 六月比較 (變動百分率)	一九九零年 一月至六月 (百萬元計)	一九九零年 一月至六月 與一九八九年 同期比較 (變動百分率)
紡紗、布料、製成 品及有關製品	6,503	- 4	36,903	+ 3
電動機械、儀器和 用具及零件	5,220	+ 4	29,296	+ 3
衣物和衣飾	4,529	+ 25	23,154	+ 23
電信、錄音及音響 設備和儀器	3,963	+ 13	21,675	+ 13
雜項製成品(主要為 嬰兒車、玩具、遊 戲與體育用品)	3,864	+ 16	19,918	+ 21
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘表	2,927	+ 22	15,033	+ 3

附表五：十個主要市場的轉口貿易變動情況

主要市場	一九九零年 六月 (百萬元計)	一九九零年六月 與一九八九年 六月比較 (變動百分率)	一九九零年 一月至六月 (百萬元計)	一九九零年 一月至六月 與一九八九年 同期比較 (變動百分率)
中國	9,487	+ 8	50,212	- 4
美國	7,799	+ 24	38,029	+ 28
日本	1,753	- 8	10,509	+ 3
台灣	1,707	+ 21	10,121	+ 24
西德	1,615	+ 46	8,661	+ 51
南韓	1,028	- 14	6,493	- 4
新加坡	1,002	+ 21	6,230	+ 24
英國	928	+ 11	4,672	+ 20
加拿大	594	+ 22	2,969	+ 28
法國	475	+ 15	2,820	+ 32

附表六：以主要貨品類別計轉口貨品之變動情況

貨品類別	一九九零年	一九九零年六月	一九九零年	一九九零年
	六月 (百萬元計)	與一九八九年 六月比較 (變動百分率)	一月至六月 (百萬元計)	與一九八九年 一月至六月 同期比較 (變動百分率)
雜項製成品(主要為嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品)	4,545	+ 22	22,287	+ 36
紡紗、布料、製成品及有關製品	3,887	+ 1	21,410	+ 6
衣物和衣飾	4,139	+ 34	20,309	+ 29
電動機械、儀器和用具及零件	3,142	+ 20	17,957	+ 10
電信、錄音及音響設備和儀器	2,868	+ 25	15,268	+ 26
旅行用品、手袋和同類製品	1,311	+ 20	7,132	+ 30

— 完 —

沙田臨時封路措施

運輸署宣布，為方便進行重鋪路面工程，沙田近威爾斯親王醫院之一段長約五百米之沙田路南行，將由八月十四日(星期二)至八月二十日(星期一)，每晚八時至翌晨六時，封閉其中一條行車線。

駕車人士請小心忍讓，屆時將有適當交通標誌指導駕車人士。

— 完 —

九月份起可在水塘垂釣
水務署將接受執照申請

釣魚愛好者將可在九月一日開始在本港水塘垂釣，但他們須先向水務署申請釣魚執照。

水務署由八月廿日（星期一）起接受釣魚執照申請。

申請釣魚執照可往下列水務署用戶諮詢中心辦理：銅鑼灣禮頓中心十二樓水務署總部、旺角洗衣街與亞皆老街交界水務署九龍廠地下、牛頭角安華街二十一號牛頭角政府合署三樓及筲箕灣寶文街峻峰花園地下。

申請人在辦理手續時須出示身份證，並繳付二十元費用，執照通常會在申請時即時發出。

市民亦可以郵寄方式辦理申請。他們須詳列姓名、地址並附上身份證影印本和面額二十元支付「香港政府」的劃線支票，寄往銅鑼灣禮頓中心水務署總辦事處。

執照會以平郵方式寄予申請人，年齡在十三歲以下者不能領取釣魚執照。

在去年的釣魚季節，水務署共發出一萬零九百一十七份釣魚執照。

釣魚人士在水塘垂釣時須注意下列規則：只可利用魚竿及魚絲垂釣而不得使用魚網或其他釣魚工具；禁止使用爆炸性或有毒物品捕殺魚類；小船、小艇或木筏等均不能使用。

釣魚人士一天之漁獲不得超過兩尾長三百六十毫米或以上之鱸魚、兩尾長三百毫米或以上之生魚，及兩尾長一百八十毫米或以上之金山鯽。

有關在水塘垂釣的守則均已載列於執照背後。

— 完 —

中區交通措施

運輸署宣布，由星期二（八月十四日）下午四時起，沿干諾道中西行之車輛可以右轉入林士街北行。

沿干諾道中西行車輛可以利用此途徑前往統一碼頭道及港外線碼頭。

— 完 —
日七

調查隧巴使用情况 運署呼籲乘客合作

運輸署將於八月十四日(星期二)至八月十六日(星期四)在市區各隧道巴士站就有關隧巴乘客的行程特點進行調查。

該署發言人說將根據所收集的資料研究過海隧道運輸網服務。

在調查期間，運輸督察會向巴士乘客詢問有關其行程模式的資料。

搜集的資料將包括行程的起點和終點；行程的目的；乘搭隧巴之前及之後所選擇的交通工具，以及選擇使用隧巴服務的理由。

他並補充說一切資料絕對保密，只作參考用途。

他籲請巴士乘客與配有政府工作人員身份證明的運輸署督察合作。

有關調查將於上午七時至下午一時在港島區的北角、鯗魚涌、柴灣及在九龍區的馬頭圍、土瓜灣、九龍城、慈雲山、黃大仙、牛頭角及觀塘的巴士站及總站進行。

黃大仙社建會考慮撥款申請

黃大仙區議會社區建設委員會將於星期二(八月十四日)舉行會議，考慮區內團體推行社區參與計劃的二十七項撥款申請。

有關撥款將用作贊助黃大仙區選民登記同樂日、公民教育展覽、滅罪嘉年華、中小學聯校舞蹈匯演、歌唱比賽、排球比賽及露營等。

其他議程包括黃大仙區公民教育推廣工作小組活動進展報告及委員會的財政狀況。

編輯注意：

黃大仙區議會社區建設委員會會議將於星期二(八月十四日)下午二時三十分在九龍景福街新蒲崗政府合署五樓政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

旺角區書簽設計比賽

為喚起市民關注環境衛生，九〇至九一年度旺角區環境改善運動特舉辦注意環境衛生書簽設計比賽，歡迎在區內居住、就讀或工作人士參加。

比賽分兒童組（十二歲或以下）和青少年及成人組（十二歲或以上），參賽主題共四個，分別為「我清潔香港」、「家居清潔」、「歲晚大掃除」及「佔用路面不合法，街道暢通人輕鬆」。

參加者可從上列四個主題任擇其一，設計一個四吋乘十二吋半之書簽，書簽請繪畫於自備之圖畫紙上，顏色方面可採用單色或多色。

參賽作品須於九月十日前交回大角咀鐵樹街四十五號地下旺角政務處大角咀分處。作品背面須註明「書簽設計比賽」，並寫上參加者的姓名、年齡、地址、電話號碼、學校名稱及參加組別等。

獎品方面，每組設冠、亞、季軍各一名及優異獎五名。冠軍可獲五百元獎品一份、亞軍三百元獎品一份、季軍二百元獎品一份及優異獎一百元獎品一份。此外，各參加者均可獲贈紀念品一份。

查詢電話為七八七 〇七七五。

比賽由旺角區議會贊助，是本年度旺角區環境改善運動其中一項活動。

— 完 —

上葵涌暫停供水

由於下老圍鹹水抽水站暫停供電的關係，上葵涌部分樓宇的沖廁水供應，將於星期二（八月十四日）早上九時至傍晚六時暫停。

暫停供水將影響下列範圍所有樓宇，包括梨木樹邨、石蔭邨、石籬邨及和宜合道。

— 完 —

四七至五〇年出生女士
本月十三日起換領新證

一九四七、四八、四九及五〇年出生的女士，須於明日（星期一）至十月二十日期間換領新身份證。

屬於這年齡組別的女士須於這段時間內前往八間新身份證換領處的任何一間辦理換證手續。

新身份證換領處的辦公時間為星期一至五，上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午一時。各換領處均在星期日及公眾假期休息。

市民亦可利用電話預約服務，致電其所選的換領處預約換證時間。

各換領處的地址及電話如下：

港島：灣仔告士打道一五一號地庫	五七四	七〇七〇
東九龍：牛頭角道七十七號淘大商場二樓	七五五	三六六九
西九龍：油蔴地廣東道三九三號廣東道政府合署三樓	七二參	二四二四
荃灣：荃雷街二十九至三十七號東亞商場地下	四九八	〇一壹七
沙田：沙田正街十一至十七號偉華商場二樓八A舖	六〇五	九一〇八
元朗：合益路三十一號合益中心三樓	四七七	一五四三
屯門：置樂花園置樂商場地下	四七八	〇六四六
上水：石湖墟新豐路八十二至八十四號全和大樓地下	六七二	七一九一

人民入境事務處發言人說：「如果申請人所持身份證的首次登記日期距今超過七年，並印有『***』符號，通常只需攜同現時的身份證前往換領新身份證。」

「假若持證人的身份證首次登記日期距今不足七年或並無『***』符號，便要提出多些有關她本人的證明文件。除了她現時的身份證外，她還要帶備她的旅行證件及以下其中一種證件（如有的話）：香港出生證明書、香港入籍證書或香港登記證書。」

「在某些情況下，申請人或需另行出示其他文件，以證明其在香港有居留權。在這情形下，人民入境事務處則會個別加以指導。」

發言人重申，非法入境者將不會獲得特赦。

住戶開支統計調查進展滿意

一九八九/九〇年度住戶開支統計調查自去年十月展開以來，進展令人滿意。該項統計調查將於本年九月完成。

住戶開支統計調查由政府統計處及恒生銀行聯合舉行，長達一年。在統計調查期間，訪問人員主要蒐集港島、九龍及新界新市鎮住戶消費模式的最新資料。

政府統計處發言人說：「迄今，市民對這個統計調查的反應熱烈。截至七月底，參與統計調查的住戶約有三千九百戶。」

發言人多謝曾參與統計調查，提供資料的住戶。他同時籲請在未來兩個月內被選中參與統計調查的住戶衷誠合作。

為了讓參與統計調查的住戶能充分了解該項統計調查的目的及所需資料，統計處將會連同通知信寄上一篇介紹住戶開支統計調查的特稿。

發言人說：「為了獲得更佳的反應，訪問員將需要在辦公時間以外造訪被選中住戶。住戶在讓訪問員進入居所前，請小心查驗他們所持由政府統計處或恒生銀行發出的身份證明文件。」

發言人補充說：「由個別住戶所提供的資料會絕對保密，而且統計調查結果將以摘要形式發表。」

住戶開支統計調查搜集所得的資料，經整理後，將用以編製新的消費物價指數，預算於明年四月發表。

有關查詢，請於辦公時間內致電政府統計處，電話號碼為八貳三 四九六八或八貳三 五〇六五。

— 完 —

懲教署編製教科書 配合年輕犯人需要

懲教署教育組經過三年的努力，於最近完成編製一套特為青少年犯人設計的教科書，包括中國語文、英文和數學共一百零八冊單元教材。

高級懲教事務監督（少年罪犯）彭詢元表示，懲教署的教師在施教時要經常面對種種困難，例如不定期收生、犯人教育程度及學習能力參差等，而更令他們感到頭痛的是坊間缺乏適合教導犯人的課本。

他說：「普通課本通常只為適齡學童而編寫，對於懲教所內一般年齡較大和人生經驗較豐富的青少年罪犯來說，這些課本內容顯得與他們的生活脫節。」

彭詢元說：「有見及此，懲教署在八六年決定自行編製合適的教材，內容以反映現實生活為主，希望提高學童的學習興趣。」

而負責編寫這套教材的其中一位主任教師張佳光表示，為青少年犯人編寫課程的構思，可稱得上是懲教署一項創舉。

他指出由於被判入教導所的學童的服刑期需視乎他們的進度和表現，由六個月至三年不等，而他們的教育程度一般介乎小三至中三之間，故此懲教署決定摒棄傳統上課本以「學年」作為編寫的原則，改而採納一個以「學月」為基礎的嶄新概念來編寫，令課本內容編排有更大靈活性。

該套名為「單元教材套」的課本，程度上劃分為六個等級，每一等級都有六冊單元教材，而每冊課本大約可供學童在一個「學月」內使用，這六個等級分別為初級低班、初級高班、中級低班、中級高班、高級低班和高級高班，科目則分為中國語文、英文和數學。

課本取材方面着眼於年輕犯人的需要，以中國語文一科為例，除了注重語文表達技巧的訓練外，課文內容亦特別包括較多有關品德培養、職業訓練和公民教育等課題。

此單元教材套的另一項特色是教師可以按學童各科不同的學業程度分班，選讀適當等級的課本，例如一個中文程度高但英文程度低的學童可以同時選讀較高級別的中文課本和較低級別的英文課本，學童若完成高級高班的單元教材，大致可達中三程度。

張佳光說：「編寫過程並非想像中的簡單和容易，當時我們需要每月完成編寫中、英、數各一冊課本供學童使用，而負責編寫的數位教師都是在正常教學工作以外付出時間參與資料搜集、教材編寫和排版設計等工作。」

他說：「編寫工作的時間表非常緊逼，當有關教師完成一冊初稿後，便立刻交予那些上打字課的學童負責打字，接著再由教師們校對、排版、貼版、然後又送到懲教機構內的印刷工場付印，印刷妥當後便隨即分發到各青少年懲教機構使用。」

張佳光坦言由於編寫工作壓力大，他曾多番考慮請辭，但每次想到學童在下一個月可能沒有新的課本使用時，又重新激發決心，繼續完成編寫工作。

張佳光說：「對於我們這班缺乏編寫教材和出版經驗的教師來說，能夠使每一冊課本依期完成確是一項奇蹟，而每一冊課本都可稱得上是教師和學童共同努力的心血結晶。」

對於該套教材的使用效果，彭詢元表示，學童由於有份參與課本的打字和印刷工作，學習時特別有一份認同感和歸屬感。懲教署的研究資料亦顯示，使用此套教材的學童與沿用坊間教科書的學童比較，他們的學習興趣和學業成績均有所提高。

彭詢元又表示，由於單元教材套計劃推行成功，懲教署於本年五月初正式成立一個課程發展小組，成員包括各懲教機構的教師代表，定期開會研究編寫其他教材及修訂現有的課本。

他說：「鑒於目前中國籍的非法入境者犯人數目不斷增加，該課程發展小組已於最近開始為此類青少年犯人編寫另一套更淺易的基礎英文和數學課程，並配以簡體字印製，希望藉此改善此類學童的教育工作。」

懲教署教育組現有三十多位教師，分別在十所懲教機構內任教。

編輯注意：兩幀有關圖片可向當值新聞主任索取。

— 完 —

臺灣藝術節海報設計賽

為配合明年一月舉行的第十三屆臺灣藝術節及提高各界人士對臺灣藝術節的認識和參與，大會現正舉辦海報設計公開創作賽，歡迎踴躍參加。

比賽不限年齡，個人或團體均可參加，主題為「第十三屆臺灣藝術節」，海報上需附有一句標語或口號（不多於七字），以表達臺灣藝術節之特色及精神。

參賽作品尺寸為二十吋乘三十吋，顏色不限，並需於九月十五日前將報名表及作品遞交臺灣政務處。

大會並邀請何張博士及中文藝術系講師呂振光擔任評審。

比賽設冠亞季軍，得獎者將分別獲得一千元、七百元、五百元現金獎和獎狀。此外，尚有優異獎多名，得獎者亦將獲頒獎狀以資鼓勵。

優勝作品可能獲採用作為推廣第十三屆臺灣藝術節宣傳之用。

希望發揮一己創作才華的人士可向臺灣政務處各諮詢處索取報名表。查詢可電四一四 九六六二。

— 完 —

中西區舉行意見調查

以了解居民公民意識

為了解居民的公民意識，中西區將於八月中旬至十月進行一項「公民教育與區議會」的問卷調查。

該項調查是中西區區議會社區建設及服務委員會轄下公民教育工作小組，於未來數月為該區居民舉辦一連串活動之一。

工作小組發言人指出，約有一千名居民將接受訪問，而調查結果將於今年稍後公布。

至於其他的活動，包括有展覽、講座、訓練營、問答比賽及繪畫比賽等，藉以提高區內各階層人士的公民意識。

公民教育工作小組於一九八九年十一月成立，由李崇德任主席，工作目標是培養居民對香港的歸屬感及參與社區事務的精神。

在本財政年度內，工作小組獲得區議會撥款二十二萬五千五百元作為活動經費，並邀得區內多個志願機構，聯合舉辦公民教育活動。

該發言人說，一本特別設計的「一九九一年公民記事簿」將於九月份透過社區中心及學校派發予區內青年人。

市民如欲查詢有關中西區公民教育活動計劃可致電：八五二三四七八。

— 完 —

油尖社建會討論理工發展

油尖區議會社區建設委員會將於星期二（八月十四日）開會，討論香港理工學院的發展。

理工學院助理院長韓毅宏教授將出席介紹該學院的未來發展計劃及現況。

委員並討論本年油尖中秋綵燈嘉年華會的節目及撥款事宜。

其他議程包括審核分區委員會及文化與體育團體的區議會撥款申請。

編輯注意：

油尖區議會社區建設委員會會議將於星期二（八月十四日）下午二時三十分在尖沙咀中間道十五號地下油尖區政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

法庭加重判罰違反勞工法例人士

今年上半年法庭繼續提高對違反勞工法例人士之罰款，違例者須對自己的不當行為付出更大代價。

期內，勞工處成功檢控了一千七百五十二宗案件，總罰款額達七百一十四萬元。去年同期定罪案件則有二千二百二十六宗，總罰款為七百四十三萬元。

高級勞工事務主任（檢控）曾健和指出：「上述數字顯示，每宗判案之平均罰款已增至四千零七十八元，增幅為百分之二十一點六。」

曾氏說，這個對違反勞工法例人士增加罰款的趨勢，將有助促使僱主對僱員安全及福利的關注。

他續說，定罪案件中逾百分之六十一是違反工業安全法例。

他說：「其中包括五百六十四宗違反工廠暨工業經營條例及其附屬規例，而五百一十三宗是違反建築地盤（安全）規例，罰款總額分別為一百九十八萬元及三百九十六萬元。」

其他案件中，六百零二宗是違反婦女及青年（工業）規例、僱用兒童規例及僱傭條例、勞資關係條例與僱員補償條例，共罰款一百零四萬元。

其餘的檢控包括六十六宗有關鍋爐及壓力器皿條例，八宗由於沒有按人民入境條例第四（乙）部份規定，保持或向勞工處人員提供僱員紀錄，以及一宗因妨礙勞工處人員執行職務而違反簡易程序治罪條例。上述案件罰款合共十四萬六千六百五十元。

— 完 —

屯門區會論售賣六合彩

屯門區議會屬下社會服務委員會明日（星期一）舉行會議，討論在超級市場及連鎖店售賣六合彩的計劃。

此外，屯門醫院的代表將會闡釋現行的轉介病人服務。

議程尚包括：改善郵政服務、屯門家庭服務、良景邨晾衣設備及區議會撥款申請。

—————

編輯注意：

屯門區議會屬下社會服務委員會在明日（星期一）下午二時三十分於屯門屯喜路一號，政府合署三樓區議會會議室舉行會議。

歡迎派員訪攝。

———
完———